COMMISSION REGULATION (EEC) No 1087/81

of 15 April 1981

on the sale by tendering procedure of boned beef held by certain intervention agencies and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal [1], as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the French and Irish intervention agencies are holding substantial stock of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas the conditions for release from storage provided for in Article 1 (1) (e) of Council Regulation (EEC) No 98/69 [2], as amended by Regulation (EEC) No 429/77 [3], are fulfilled;

Whereas it is advisable to make use of the tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 [4], in order to obtain the best possible prices;

Whereas the Agreements between the Community and the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit make it possible to issue Community transit documents in Switzerland and Austria; whereas meat which is exported to those countries or which has to cross those countries in order to reach the country of destination must be subject to specific measures to avoid its being re-imported as a Community product;

Whereas meat thus exported is in a situation comparable to that of meat which has qualified for an export refund; whereas, therefore, such meat cannot be re-imported into the Community in the manner defined in Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 754/76 [5]; whereas it is necessary in consequence to lay down that, in the case of such re-import, an amount equal to the security be paid, and that this amount must be treated, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 352/78 [6], in the same manner as a security which has been forfeited;

Whereas, since the meat in question is intended for export, it should be subjected to the inspection provided for by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 [7], as last amended by Regulation (EEC) No 985/81 [8];

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/79 [9], as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 [10], fixed the time limit for providing proof of export;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Boned beef held by the French and Irish intervention agencies and intended for export shall be sold. This meat shall have been placed in storage before 1 September 1980 in the case of France and before 1 October 1980 in the case of Ireland.

2. The products referred to in paragraph 1 must be exported within five months from the date of the communication provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 8 to 12 thereof, and of Regulation (EEC) No 1687/76.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.
(3) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.
(4) OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
(5) OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.
(6) OJ No L 50, 22. 2. 1978, p. 1.
(7) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.
(8) OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.
(9) OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.
(10) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

4. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, this Regulation shall constitute a notice of invitation to tender.

5. The technical specifications are given in Annex I. The qualities and quantities of the products offered for sale and the places of storage are given in Annexes II and III. Further details may be obtained from the intervention agencies whose addresses are given in Annex IV.

6. Only tenders which reach those intervention agencies not later than 12 noon, Brussels time, on 18 May 1981 will be considered.

Article 2

1. Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security is hereby fixed at 200 ECU per 100 kg.

2. The security referred to in paragraph 1 shall be released when the proof provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1687/76 is submitted.

3. The said proof shall be submitted within the time limit laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

Article 3

In cases where no refund is granted on the meat referred to in Article 1 (1):

(a) If the country of destination is Switzerland or Austria or if the meat must pass through either of these countries to reach its destination, the security referred to in Article 2 of this Regulation shall not be released until, in addition to the proof required by Article 12 of Regulation (EEC) No 1687/76, evidence is provided that the meat has been imported into a third country, unless it is lost in transit as a result of *force majeure*. The said evidence shall be the same as in respect of export refunds.

(b) The provisions of Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 754/76 shall be deemed to have been satisfied when the customs export formalities in respect of the meat have been completed. If the provisions of Article 2 (2) of that Regulation apply, an amount equal to the security referred to in Article 2 of this Regulation must be paid. This amount shall be treated as a forfeited security for the purpose of Article 2 of Regulation (EEC) No 352/78.

Article 4

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In Part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 28 and footnote ([28]) are added:

'28. Commission Regulation (EEC) No 1087/81 of 15 April 1981 laying down detailed rules on the sale by tendering procedure of boned beef held by certain intervention agencies and intended for export ([28]).

([28]) OJ No L 113, 25. 4. 1981, p. 6.'

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MERCHANDISE

A. FOR FRANCE

1. **Forequarter meat**

Meat from boned forequarters cut at the fifth rib with caparaçon.

(a) *Packaging:*

The cut comprises four types of products packaged separately:

— 'A' cartons	— collier
	— basses côtes
	— épaule sans macreuse à beefsteack et sans jarret
— 'B' cartons	— caparaçon avec flanchet
— 'macreuse' cartons	— macreuse à beefsteack
— 'jarret avant' cartons	— jarret avant.

The meat shall be packed in cartons measuring 600 x 300 × 180 mm and weighing about 800 g. The cartons shall be fastened with a double hoop.

The cartons shall be lined with a 5/100 mm thick sheet of polyethylene of a quality suitable for wrapping food.

Each piece of meat in the 'A', 'macreuse' and 'jarret avant' cartons shall be individually wrapped in polyethylene.

The net weight per carton shall not exceed 30 kg.

(b) *Trimming:*

Trimming shall be done in such a way as to obtain boned meat with visible fat not exceeding:

— 4 % on the lean parts,

— 18 % on the caparaçon.

Trimming shall have removed:

— all the main fatty tissue,

— the big nerves and most of the skin, tendons and fascia in particular:

  — on the shoulder: all the main tendinous parts of the lower part of the shoulder,

  — on the 'collier' and the 'train de côtes': the main tendons of the collier and the 'basse côte'.

2. **Hindquarter meat**

Meat from boned hindquarters cut at the eight rib.

(a) *Packaging:*

The cut comprises ten types of products packaged separately:

— filet,
— faux-filet (cut at third rib),
— rumsteack (and its anguillette),
— tende de tranche (interior of the topside (globe)),
— tranche grasse (front part of the topside),
— gîte-noix (external rear part of the topside),
— bavette du flanchet and bavette d'aloyau,
— entrecôte (five ribs),
— boulte de gîte or nerveux de gîte,
— jarret arrière.

The meat shall be packed in cartons measuring 600 × 300 × 180 mm, weighing about 800 g. The cartons shall be fastened with a double hoop.

The cartons shall be lined with a 5/100 mm thick sheet of polyethylene of a quality suitable for wrapping food.

Each piece of meat shall be individually wrapped in polyethylene.

The net weight per carton shall not exceed 30 kg.

(b) *Trimming :*

Trimming shall have eliminated the main fatty tissue :

— the 'entrecôte' (five ribs) must be separated from the 'faux-filet' at the tenth rib ;
— the top of the rib shall be removed from the 'entrecôte' ;
— the big nerve shall be removed from the 'entrecôte' and the 'faux-filet' ;
— the 'tranches grasses' shall be without connecting tissue ;
— the 'bavettes' shall be cleaned.

B. FOR IRELAND

— cube rolls, fillets, striploins, insides, outsides, knuckles, rumps, shins and shanks shall be whole and trimmed of fat. Each of these products shall be wrapped individually in polyethylene sheets and packed in cardboard containers at varying gross weights not exceeding 28·5 kg,
— plates and flanks and forequarters (excluding cube rolls and briskets) shall be packed as a solid pack in cardboard containers lined with a polyethylene sheet at maximum 28·5 kg gross per pack,
— brisket must be layer packed, that is a sheet of polyethylene shall be placed between each layer of brisket in cardboard containers lined with a polyethylene sheet where varying gross weight does not exceed 28·5 kg per container,
— the average tare weight of the container shall be 1 000 g.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Liste des lots de viandes bovines désossées, congelées et stockées en France dans les entrepôts suivants

Aufstellung des gefrorenen Rindfleischs ohne Knochen, das in den nachfolgenden Kühlhäusern in Frankreich lagert

Elenco delle partite di carni bovine disossate e congelate, immagazzinate in Francia nei depositi sotto indicati

Lijst van de partijen bevroren rundvlees zonder been die in de onderstaande vrieshuizen zijn opgeslagen in Frankrijk

List of lots of frozen boned beef stored in France in the following warehouses

Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret i Frankrig følgende steder

Κατάλογος παρτίδων βοείου κρέατος αποστεωμένου, κατεψυγμένου και αποθεματοποιημένου στή Γαλλία στίς ακόλουθες αποθήκες

Les quantités sont exprimées en kilogrammes au moment de la mise en stock

Die Mengen sind in Kilogramm Einlagerungsgewicht angegeben

I quantitativi sono espressi in chilogrammi all'atto dell'immagazzinamento

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in kilogram

Quantities are expressed in kilograms at the time of placing in stock

Mængde udtrykkes i kilogram på oplagringstidspunktet

Οι ποσότητες εκφράζονται σέ χιλιόγραμμα κατά τή στιγμή τῆς αποθηκεύσεως

	A	B	C	D	E	F	G
1	59 550	43 539	7 587	5 900	6 828	15 284	17 267
2	3 164	1 928	369	309	350	722	907
3	5 724	3 427	673	537	611	1 331	1 638
4	62 336	36 675	7 283	6 023	6 577	13 863	17 765
5	11 734	9 232	1 484	1 146	1 384	3 090	3 345
6	1 778	1 409	233	175	221	539	540
7	4 870	3 753	602	490	587	1 291	1 412
8	5 009	3 558	609	470	600	1 291	1 498
9	22 863	17 949	2 948	2 494	2 754	6 073	6 727
10	5 272	4 119	650	503	610	1 323	1 610
11	44 211	35 802	5 933	4 324	5 204	11 529	13 873
12	17 773	14 377	2 188	1 901	2 067	4 700	5 234
13	19 242	14 792	2 511	1 924	2 174	5 020	5 581
14	3 124	2 311	373	305	364	811	923
15	5 940	4 544	766	575	694	1 592	1 841
16	734	569	85	53	81	173	211
17	273	187	34	27	32	69	80
18	14 766	10 257	1 799	1 454	1 645	3 853	4 318
19	26 810	20 455	3 386	2 651	3 164	7 111	8 328
20	2 388	1 696	284	229	289	656	719
21	34 327	26 267	4 421	3 339	4 174	9 195	10 979
22	6 551	4 859	858	576	752	1 749	1 839
23	24 316	18 202	3 070	2 626	2 924	6 062	7 209
24	1 147	815	143	113	135	277	344
25	4 448	2 991	549	462	520	1 114	1 387
26	17 100	13 264	2 319	1 655	2 007	4 627	5 735
27	29 597	22 950	3 743	2 864	3 457	7 924	9 413
28	3 051	1 935	388	294	353	757	922
29	556	389	65	43	62	125	148
	438 564	322 251	55 353	43 452	50 620	112 151	131 793

	H	I	J	K	L	M	N
1	20 844	13 194	18 675	5 951	10 317	5 131	5 382
2	1 118	683	963	290	495	279	279
3	1 962	1 193	1 594	533	891	466	473
4	21 337	13 314	18 259	5 607	9 743	5 437	5 314
5	4 338	2 613	3 799	1 177	2 020	1 001	1 071
6	651	400	554	194	259	150	170
7	1 768	1 080	1 516	495	809	412	447
8	1 826	1 111	1 581	549	832	427	461
9	8 721	5 417	7 692	2 336	4 139	2 061	2 213
10	1 927	1 198	1 712	505	922	485	493
11	16 816	10 229	14 743	4 718	8 012	3 931	4 020
12	6 564	4 093	5 812	1 656	2 925	1 600	1 642
13	7 007	4 389	6 233	1 783	3 430	1 717	1 847
14	1 132	686	1 009	307	539	350	286
15	2 243	1 336	1 919	579	1 064	536	548
16	250	157	213	68	107	61	64
17	98	62	83	26	41	25	26
18	5 225	3 205	4 518	1 456	2 503	1 240	1 323
19	9 695	5 979	8 435	2 735	4 653	2 370	2 467
20	894	540	743	227	414	210	212
21	12 534	7 871	10 789	3 490	6 019	3 207	3 227
22	2 433	1 475	2 242	628	1 156	582	602
23	8 881	5 571	7 979	2 292	4 093	2 164	2 252
24	442	269	359	108	211	102	104
25	1 641	1 026	1 372	424	734	409	395
26	6 663	4 090	5 734	1 732	2 725	1 630	1 652
27	11 013	6 840	9 473	2 626	3 913	2 738	2 697
28	1 300	703	1010	291	477	279	279
29	205	119	185	86	120	53	54
Total	159 528	98 843	139 196	42 869	73 563	39 053	40 000

A : collier, basses côtes, épaule sans macreuse à *beefsteak* et sans jarret.
B : caparaçon avec flanchet.
C : macreuse à *beefsteak*.
D : jarret avant.
E : filet.
F : faux filet.
G : rumsteck.
H : tende de tranche.
I : tranche grasse.
J : gîte-noix.
K : bavettes de flanchet et d'aloyau.
L : entrecôte.
M : boule de gîte ou nerveux de gîte.
N : jarret arrière.

Code des entrepôts

1. Frigorifiques UEGF
rue Georges Politzer
78190 Trappes

2. Frigorifiques CEGF
2, rue d'Abbeville
80000 Amiens

3. Frigo Lille
2, rue Bernos
59020 Lille Five Cedex

4. SICADA
rue du 60e RI
80470 Ailly-sur-Somme

5. Lisieux CEGF
route de Grais
14100 Lisieux

6. CEGF
promenade des Ports
50003 Saint-Lô II

7. Union Sofrial
zone industrielle nord
61000 Alençon

8. Sofrino
abattoir municipal
14130 Villers-Bocage

9. STEF
zone industrielle de Graces
22203 Guingamp

10. CEGF
zone industrielle
56300 Pontivy

11. CEGF
rue Lucien Poulard
35600 Redon

12. STEF
rue de Cuverville
22000 Saint-Brieuc

13. Salaisons Kermene
rue du Plenit
22330 Collinée

14. Frigorifique Sofrica
boulevard Sully
85000 La Roche-sur-Yon

15. Frigorifique CEGF
zone industrielle
49260 Montreuil-Bellay

16. Frigorifique CEGF
ZI sud de l'Aubier
72300 Sablé-sur-Sarthe

17. Frigorifique CEGF
ville zone industrielle sud
boulevard Pierre Lefaucheux
72025 Le Mans Cedex

18. Frigorifique CEGF
63, rue André Boulle
41000 Blois

19. CEGF
route d'Antran
zone industrielle du Sanital
86100 Chatellerault

20. Entrepôts frigorifiques
rue Marcel Beau
79200 Parthenay

21. Éts. Brechoire
86370 Vivonne

22. Frigorifique CEGF
quai de Paludate
33076 Bordeaux-Brienne Cedex

23. Frigorifique STEF
route de Conthe
15000 Aurillac

24. Frigorifiques de Moulins
1, rue Taguin
03000 Moulins

25. Glacières de Paris
5, allée Mesdames
03203 Vichy

26. CEFAL
21, rue Marcel Merieux
69960 Corbas

27. Frigorifique CEGF
zone industrielle
90400 Danjoutin

28. Frigorifique CEGF
ZI chemin de la Voie
51300 Vitry-le-François

29. Frigorifique CEGF
49, rue de Saint-Éloi
57013 Metz II Cedex

ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANNEX III — BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Liste des lots de viandes bovines désossées, congelées et stockées en Irlande dans les entrepôts suivants

Aufstellung des gefrorenen Rindfleischs ohne Knochen, das in den nachfolgenden Kühlhäusern in Irland lagert

Elenco delle partite di carni bovine disossate e congelate, immagazzinate in Irlanda nei depositi sotto indicati

Lijst van de partijen bevroren rundvlees zonder been die in de onderstaande vrieshuizen zijn opgeslagen in Ierland

List of lots of frozen boned beef stored in Ireland in the following warehouses

Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret i Irland følgende steder

Κατάλογος παρτίδων βοείου κρέατος αποστεωμένου, κατεψυγμένου και αποθεματοποιημένου στήν Ἰρλανδία στίς ακόλουθες αποθήκες

Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock

Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben

I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in ton

Quantities are expressed in tonnes at the time of placing in stock

Mængde udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet

Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόνους κατά τή στιγμή τῆς αποθηκεύσεως

Produits — Erzeugnisse — Prodotti — Produkten — Products — Produkt — Προϊόντα	Entrepôts — Kühlhäuser — Depositi frigoriferi — Vrieshuizen — Warehouses — Lagre — Αποθῆκες													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Fillets	8	—	10	22	—	—	—	10	10	—	20	—	8	88
Striploins	—	57	88	193	372	34	20	48	42	10	90	4	—	958
Insides	42	52	111,5	17	107	10	3	8,5	40	—	130	—	—	521
Outsides	17	60	110	72	104	22	4	40	40	17	153	12	40	691
Knuckles	—	22	6	8	30	3	12	4	2	6	34	17	17	161
Rumps	18	14	46	17	34	8	10	22	24	4	74	14	18	303
Cube rolls	—	2	4	2	4	5	—	—	2	2	4	2	—	27
Plates/Flanks	34	18	34	85	68	—	—	—	—	—	34	—	—	273
Briskets	4	4	17	8	17	—	3	6	2	2	10	2	4	79
Forequarters	30	180	186	588	288	—	—	—	—	6	322	5	6	1 611
Shins/Shanks	—	17	34	34	34	34	34	17	17	—	33	17	17	288
	153	426	646,5	1 046	1 058	116	86	155,5	179	47	904	73	110	5 000

1. Frigoscandia Cold Store Ltd, Midleton, Co. Cork.
2. Autozero Cold Store Ltd, Barrow Road, Cabra West, Dublin 7.
3. Waterford Cold Store Ltd, Christendom, Ferrybank, Waterford.
4. Frigoscandia Cold Store Ltd, Belgard Road, Tallaght, Co. Dublin.
5. Norish Food City Ltd, Lough Egish, Castleblaney, Co. Monaghan.
6. Tunney Cold Store Ltd, Teehill, Clones, Co. Monaghan.
7. Eirfreeze Cold Store Ltd, Bond Road, Dublin 3.
8. Cahir Cold Store Ltd, Cahir, Co. Tipperary.
9. Slaney Cold Store Ltd, Ryland lower, Bunclody, Co. Wexford.
10. North Connaught Farmers Cold Store Ltd, Deepwater Quay, Co. Sligo.
11. Q.K. Cold Store Ltd, Carrolls Cross, Co. Waterford.
12. North Kerry Co-op. Cold Store Ltd, Listowel, Co. Kerry.
13. Amalgamated Meat Packers Ltd, Bagenalstown, Co. Carlow.

ANNEXE IV — ANHANG IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANNEX IV — BILAG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser — Διευθύνσεις τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως

FRANCE :	ONIBEV tour Montparnasse 33, avenue du Maine F-75755 Paris Cedex 15 Tél. : 538 84 00, Télex : 260643
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Irl-Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118